

; fYbn_cbhfc`Yb`nk]gWXYb : fUb_Zi fh'i bX
G`i V]W. '6Øf[Yf`k UfbYb`j cf
5i g[fYbni b[°

: fUb_Zi fh'fCXYfł'i bX`G`i V]W`k UfbYb`j cf'gcn]U`Yb
GdUbbi b[Yb`Xi fW`[Yd`UbhY` ; fYbn_cbhfc`Yb`Ub`XYf
dc`b]gWXYb ; fYbnY"



: fUb_Zi fh'fCXYfłž`8Yi hgW`UbX`!`8]Y`GhAXhY` : fUb_Zi fh'fCXYfł
i bX`G`i V]W`ghY`Yb`a`]hY]bUbXYf`b`Y]bYa`VYgcf[b]gYffY[YbXYb
5i ghUi gW`ž`XYf`Xi fW`X]Y`VYj cfghY`YbXYb` ; fYbn_cbhfc`Yb`]b
Dc`Yb`bcW`Ub`6f]gUbn`[Yk`]bbh`6Y]XY`J Yfk U`hi b[ggd]hnYb
Ài » Yfb`[fc»Y`Gcf[Yb`ØVYf`X]Y`a` Ò[`]WXYb`bY[Uh]j Yb` : c`[Ybž`k]Y
Y]bY`j Yfgh`f`_hY`[Ygy`gW`UZh]WXY`GdU`hi b[`i bX`ni bY`a` YbXYb
< Ugg`Ui Z`5i g`ÀbXYf`"8]Y`[Ya`Y]bgUa` Yb`Gcf[Yb`ghUa` a` Yb`Ui g`XYf
: i fW`hž`XUgg`X]Ygy`?cbhfc`Yb`X]Y`DfcV`Ya`Y`XYf`]ffY[i`ÀfYb
A][fUh]cb`b]W`h`ÒgYbž`gcbXYfb`bcW`j]Y`a` Y`f
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`gW`UZZYb`_ÒbbhYb`"K]Y`XYf`HU[Yggd]Y[Y`
VYf]W`hYhž`YVYb`]b`X]Ygyf`[fYbNbU`Yb`FY[]cb`fi bX`-`-\$\$\$\$

A YbgWXYbžX]Y'bi b j cf'Y]bYf'i b[Yk]ggYb'Ni _i bZhighY\Yb"

K Uf'Yg'j]b''YhnhYf'NY]h'fi \]['Ub'XYb'; fYbnYbž'_ÖbbhYb'X]Y'bYi Yb
A U» bU\ a Yb'XYf'dc'b]gWXYb'F Y[]Yfi b['UV'XYa ') "'5i [i gh'&\$&)
XUg'6]'X'XYi h]W'j YfÄbXYfb"' ð'8Yi hgW'UbX'k i fXYb'VYfY]hg'gY]h
C_hcVYf'&\$&' gh]WdfcVYbUfh][Y'?cbhfc''Yb'Ub'XYf'; fYbnY'ni
Dc'Yb'Xi fW[YZ\fhž'X]Y'ni 'Yhnh]a 'A U]j YfghÄf_h'k i fXYb"'8]Yg
gc''i bYfk ØbgW'hY'A][fUh]cb'i bX'?f]a]bU']hÄh'Y]bXÄa a Ybž'k Ug
'YXcW'Ui W'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'XYb'ZFY]Yb'K UfYb!'i bX
DYfgcbYbj Yf_Y\ f'\Uh"@Ui h'XYf'HU[YggWUi ']'gh'X]Y
6i bXYgdc'j]Y'Z\ f'X]Y'ZYI]V'Y'8i fWZ\ fi b['X]YgYf'?cbhfc''Yb
j YfUbhk cfh]W'ž'i bX'F Y]gYbXY'gc''Yb'g]W'XUfUi Z'Y]bghY''Ybž
k Yb][ghYbg'Y]bYb'5i gk Y]g'a]hni Z\ fYb"

: c`[Yb'Z\ f'X]Y'; YgY`gW UZh'i bX'X]Y
K]fhgW UZh

8]Y'5bnY]WXYb'ØVYf'X]Y'g]W'UbVU\ bYbXYb'DfcV'Ya Y'g]bX'b]W h
ni 'ØVYfgY\Yb"'8]Y'; fYbn_cbhfc''Yb'Z\ fYb'b]W h'bi f'ni ''Ub[Yb
K UfhYnY]hYbž'X]Y'X]Y'A cV]']hÄh'XYf'DYbX'Yf'i bX'XYb
< UbXY'gj Yf_Y\ f'VYY]bhfÄW h][Ybž'gcbXYfb'g]Y'Z\ fXYfb'Ui W
[YgY`gW UZh]W'Y'GdUbbi b[Yb'i bX'5i g[fYbni b[Yb"'8Yf'5i Zfi Z
XYf'GhUXh] Yfk U'hi b['Ub'X]Y'6\ f[Yfž'g]W 'b]W h'Ub'5bZY]bXi b[Yb
[Y[Yb': fYa XY'ni 'VYhY]'] [Ybž'_ca a h'b]W'hj cb'i b[YZ\ f"' ð
G'i V]W'_cbhfc''Yfh'Y]bY'gY'VghYfbUbbhY' 6Yk Y[i b['ni f
J Yfh]X][i b['XYf'; fYbnY 'A YbgWXYb'i bX'j YfVfY]hYh
: U`gW]bZcfa Uh]cbYbž'k Ug'ni 'Y]bYf'XfUgh]gWXYb'Ni bU\ a Y'j cb
< Ugg'ØVYf'gcn]U'Y'A YX]Yb'[Y[Yb''Y[U''b'XYf'F Y[]cb''VYbXY
5i g`ÄbXYf'Z\ fh"

8]Y'6YZ\ fW hi b[Yb'k YfXYb'b]W h'bi f'j cb'XYb'6YhfcZZYbYb'Yfbgh
[Ybca a Yb"'9I dYfhYb'k UfbYbž'XUgg'X]YgY'A U» bU\ a Yb'X]Y
ðhY[fUh]cbgVYa Ø\i b[Yb']b'XYf'F Y[]cb'ghUf'_ [YZ\ fXYb'_ÖbbhYb"
8Yf'5i » Ybk]fhgW UZh]W'YZ'XYf'8 ⇨ ? \Uh'VYfY]hg''Ui hghUf'_XUfUi Z
\b[Yk]YgYbž'XUgg'X]Y'?cbhfc''Yb'gck c\''XYb
[fYbnØVYf[fY]ZYbXYb'< UbXY''U'g'Ui W'X]Y'bchk YbX][Yb
@]YZYfi b[Yb'[YZ\ fXYb'_ÖbbhYb"' ð'6UmYfb'VY]gd]Y'gk Y]gY'_ca a h
Yg'fY[Y'a Ä»]['ni 'GhUi g'i bX''Äb[YfYb'K UfhYnY]hYb'Ub'XYb

; fYbnØVYf[Àb[Ybžk À\ fYbX']b' A YW_`YbVi f[!J cfdca a Yfb`_Y]bY
g][b]Z]_UbhYb`J YfnØ[Yfi b[Yb`ni` j YfnY]W bYb`g]bX""Gc`WXY
l bhYfgW]YXY`_ØbbhYb`_ØbZh][`X]Y`K]fhgW UZhg`U[Y`]b`XYb
VYhfcZYbYb`FY[]cbYb`k Y]hYf`j YfgW AfZYb"

8]Y`GWXYb[Yb!Ni`_i bZh`Ui Z`XYa`DfØZghUbX

8]Y`dc`h]gWXYb`i bX`[YgY`gW UZh]WXYb`GdUbbi b[YbžX]Y`Xi fW
X]Y`; fYbn_cbhfc`Yb`Ub[Yghc» Yb`k YfXYbžk YfZYb`Ui W`Y]bYb
6`]W_`Ui ZXYb`k Y]hYfYb`J Yf`Ui ZXYg`GWXYb[YbYf`5V_ca a Ybg`GY]h
gY]bYf`9]bZØ\fi b[`]a` `J\ f`%-,)`n]Y`h`GWXYb[Yb`Y][Ybh]W`XUfUi Z
UVžX]Y`; fY]nØ[][_Y]h`]bbYf\U`V`XYf`9i`ni`[Yk À\ f`Y]ghYbž`bXYa
; fYbn_cbhfc`Yb`ZUgh`[Ubn`UV[YVUi h`k i fXYb`"8cW`X]Y`FYU`]hAhž
k]Y`g]Y`]b`XYf`6i bXYgnYbhfU`Y`ZØf`dc`h]gWXY`6]`Xi b [
Yf`Ai hYfh`k]fXž`_cbZfcbh]Yfh`i bg`a`]h`XYf`: fU[Yž`cV`X]Y
, VYfdfØZ b[Yb`Ub`XYb`; fYbnYb`X]YgY`; fi bXdZY`Yf`]b`: fU[Y
ghY`Yb`_ØbbhYb`"A][fUh]cbgZc fgW Yf`VYZØfW hYbž`XUgg`X]Y
Ub\U`hYbXYb`?cbhfc`Yb`b]W`h`bi f`X]Y`A`cV`]hAh`YfgW`k YfYbž
gcbXYfb`XUg`[YgUa`hY`; fYbnfY[]a`Y`[YZÀ\ fXYb"

A]h`ZØXYfU`Yb`i bX`Yi fcdÀ]gWXYb`@Øgi b[Yb`ni`f`A][fUh]cb`g]bX`U`Y`
5_hYi fY`[YZcfXYfhž`i a`Y]bY`hfU[ZÀ\][Y`6U`UbW`nk]gWXYb
G]WXYf\Y]h`i bX`XYf`5i ZFYW`hYf\U`hi b[`XYf`: fY]nØ[][_Y]h`ni`Z]bXYb`"
8Yf`8]U`c[`nk]gWXYb`XYb`FY[]Yfi b[YbžX]Y`nØ[][`i bX`gc`XUf]gW
\UbXY`b`a`ØggYbž`k]fX`Yb`hgWXY]XYbX`gY]bž`i a`X]Y`7\UbW`b`Y]bYf
`bhY[fUh]cb`]b`XYf`FY[]cb`b]W`h`ni`j Yfgd]Y`Yb"

| | |
|---------|--|
| 8YhU]`g | |
| Cfh | : fUb`_Z] fh`fCXYfłž`8Yi hgW`UbX |
| EiY`Yb | <ul style="list-style-type: none"> • k k k "hU[Yggd]Y[Y`"XY • k k k "hU[YggWUi "XY • k k k "VdV"XY |

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["bYh